

Программа вступительного испытания по предмету

«ЛИНГВОДИДАКТИКА»

для поступающих на образовательную программу магистратуры

ВМ5625 «Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация (с дополнительной квалификацией "Педагог дополнительного образования")»

направления 45.04.02 «Лингвистика»

Форма проведения вступительного испытания: **вступительное испытание в письменной форме.**

Раздел 1. Задания по тексту: характер заданий и начисляемые баллы

| Задания, выполнение которых подлежит оценке | | Критерии учета | Количество начисляемых баллов |
|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Чтение англоязычного текста и последовательный выбор заголовка с опорой на содержание текста | Критерии указаны в разделе 2 (а) | 20 |
| 2 | Задание на понимание текста | Критерии указаны в разделе 2 (б) | 20 |
| 3 | Задание на проверку лексической компетенции и основ квазипрофессиональной деятельности | Критерии указаны в разделе 2 (в) | 25 |
| 4 | Перевод выделенного курсивом фрагмента текста на русский язык без помощи словаря | Критерии указаны в разделе 2 (г) | 35 |
| ИТОГОВАЯ СУММА БАЛЛОВ | | | 100 |

Раздел 2. Характеристика предлагаемого текста и заданий по тексту

(Время выполнения заданий по тексту: до 180 мин.)

Задание предполагает работу по тексту на английском языке, посвященному дискуссионной проблеме для академического сообщества, пользующегося английским языком как основным языком межкультурной коммуникации в научной и образовательной сферах общественной жизни. Вниманию абитуриентов предлагается оригинальный англоязычный текст объемом до 500 слов.

2 (а) определение основной идеи каждого абзаца в тексте и выбор заглавия к нему.

Абитуриент должен расположить заглавия к частям текста в соответствии с их содержанием. Для выполнения задания предлагается 4–6 заглавий для того, чтобы соотнести содержание абзаца с заглавием. Два из предложенных заглавий лишние.

Критерии оценивания

Высший балл (20 баллов) выставляется, если задание выполнено полностью. За ошибки, допущенные в выполнении задания, **снимается** следующее количество баллов:

| Критерии | Снижение баллов |
|--|------------------------|
| Одно заглавие соотнесено неправильно | 6 |
| Два заглавия соотнесено неправильно | 8 |
| Три заглавия соотнесены неправильно | 15 |
| Четыре заглавие соотнесены неправильно | 20 |

| | |
|------------------------|-------------------|
| Балл по заданию | от 0 до 20 |
|------------------------|-------------------|

2 (б)

Абитуриент должен выполнить задание на понимание текста и подтвердить наличие основ лингвопрофессиональных знаний. В задании проверяется наличие лингвистических знаний и основ квазипрофессиональной деятельности.

Критерии оценивания

Высший балл (20 баллов) выставляется, если задание выполнено полностью. За ошибки, допущенные в выполнении задания, **снимается** следующее количество баллов:

| Критерии | Снижение баллов |
|-----------------------------|------------------------|
| Предложенная опция ошибочна | 5 |
| Балл по заданию | от 0 до 20 |

2 (в) В Задании 3 абитуриенту предлагается заполнить пропуски в предметно-ориентированном тексте (приблизительным объемом от 50 до 100 слов) соответствующими по смыслу лексическими единицами

Критерии оценивания

Высший балл (25 баллов) выставляется, если задание выполнено полностью. За ошибки, допущенные в выполнении задания, **снимается** следующее количество баллов:

| Критерии | Снижение баллов |
|--|------------------------|
| Предложенный вариант выбора лексической единицы ошибочен | 4 |
| Балл по заданию | от 0 до 25 |

2 (г) Письменный перевод отрывка текста приблизительно объемом 100 слов **с английского языка на русский** с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм русского языка. При переводе необходимо продемонстрировать умение выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства, с целью выделения релевантной информации. Также абитуриент должен проявить знания способов достижения эквивалентности в переводе и умение применять основные приемы перевода.

Критерии оценивания

Высший балл (30 баллов) выставляется, если задание выполнено полностью. За ошибки, допущенные в выполнении задания, **снимается** следующее количество баллов:

| Критерии | Снижение баллов |
|--|------------------------|
| Допущена 1 фактическая ошибка (неточность) | 9 |
| Допущена 1 смысловая ошибка (лексическая или грамматическая) – искажение смысла | 11 |
| Перевод отличается бедностью словаря и однообразием грамматического строя речи | 8 |
| Перевод характеризуется точностью выражения мысли, но прослеживается однообразие грамматического строя речи, или перевод характеризуется разнообразием грамматического строя речи, но есть нарушения точности | 7 |

| | |
|-----------------|------------|
| выражения мысли | |
| Балл по заданию | от 0 до 35 |

Раздел 3. Образец задания.

Прочитайте внимательно текст, не обращаясь к словарю, выполните послетекстовые задания:

WHAT IS FLIPPED LEARNING?

While often defined simplistically as “schoolwork at home and homework at school,” Flipped Learning is an approach that allows teachers to implement a methodology, or various methodologies, in their classrooms. To counter some of the misconceptions about this term, the governing board, and key leaders of the Flipped Learning Network (FLN), all experienced Flipped Educators, have composed a formal definition of “Flipped Learning.” Explicitly defining the term may dispel some of the myths repeatedly promulgated by teachers, the media, and researchers. These Flipped Learning leaders also distinguish between a Flipped Classroom and Flipped Learning. These terms are not interchangeable. Flipping a class can, but does not necessarily, lead to Flipped Learning. Many teachers may already flip their classes by having students read text outside of class, watch supplemental videos, or solve additional problems, but to engage in Flipped Learning, teachers must incorporate the following four pillars into their practice.

A _____
 Flipped Learning allows for a variety of learning modes; educators often physically rearrange their learning spaces to accommodate a lesson or unit, to support either group work or independent study. They create flexible spaces in which students choose when and where they learn. Furthermore, educators who flip their classes are flexible in their expectations of student timelines for learning and in their assessments of student learning.

B _____
 In the traditional teacher-centered model, the teacher is the primary source of information. By contrast, the Flipped Learning model deliberately shifts instruction to a learner-centered approach, where in-class time is dedicated to exploring topics in greater depth and creating rich learning opportunities. As a result, students are actively involved in knowledge construction as they participate in and evaluate their learning in a manner that is personally meaningful.

C _____
 Flipped Learning Educators continually think about how they can use the Flipped Learning model to help students develop conceptual understanding, as well as procedural fluency. They determine what they need to teach and what materials students should explore on their own. Educators use intentional content to maximize classroom time in order to adopt methods of student-centered, active learning strategies, depending on grade level and subject matter.

D _____
 The role of a professional instructor is even more important, and often more demanding, in a Flipped Classroom than in a traditional one. During class time, they continually observe their students, providing them with feedback relevant in the moment, and assessing their work. These teachers are reflective in their practice, connect with each other to improve their instruction, accept constructive criticism, and tolerate controlled chaos in their classrooms. While professional educators take on less visibly prominent roles in a flipped classroom, they remain the essential ingredient that enables Flipped Learning to occur.

1. Match the headings with the paragraphs. Two of them are not needed.

- 1) Conceptual Understanding _____
- 2) Flexible Environment _____
- 3) Intentional Content _____
- 4) Providing feedback _____
- 5) Professional Educator _____
- 6) Learning Culture _____

2. Which of the following the teachers in the flipped model of learning are not supposed to do. Write in the answers only those that are not true.

- 1) ask students to read texts only in the classroom
- 2) create learning spaces suitable for a particular lesson
- 3) provide more time for learning if necessary

- 4) vary assessments forms of student learning to avoid monotony
- 5) promote conceptual understanding
- 6) neglect procedural fluency
- 7) use intentional content to minimize classroom time
- 8) regularly observe their students, providing them with relevant feedback
- 9) put up with controlled disarray in their classrooms
- 10) collaborate with each other to improve their instruction

3. Read this definition of flipped learning and fill the gaps. There are two redundant words.

engage *philological* *group* *motivation* *pedagogical*
interactive *individuals* *apply* *educator*

Flipped Learning is a _____ approach in which direct instruction moves from the _____ learning space to the _____ learning space, and the resulting group space is transformed into a dynamic, _____ learning environment where the _____ guides students as they _____ concepts and _____ creatively in the subject matter.

4. Translate the paragraph given in italics without consulting a dictionary.